



ด่วนที่สุด

ที่ กก ๐๒๐๙/

๓๐๓๕



๒๓

กระทรวงการทองเที่ยวและกีฬา

๔ ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ ๑๐๑๐๐

กันยายน ๒๕๖๕

เรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีทองเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๕/๒๐๓๑๙ ลงวันที่ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๖๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ร่างแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีทองเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ  
๒. เอกสารแถลงการณ์ประธานรัฐมนตรีทองเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ  
๓. ข้อเสนอแนะเชิงนโยบายเพื่อฟื้นฟูการท่องเที่ยวในภูมิภาคเอเปคฯ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ  
๔. คู่มือเอเปคสำหรับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้านการท่องเที่ยวฯ พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ  
๕. วิดีทัศน์สรุปภาพรวมการเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมรัฐมนตรีทองเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑

ด้วยกระทรวงการทองเที่ยวและกีฬา ขอเสนอเรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีทองเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ มาเพื่อให้คณะรัฐมนตรีทราบ โดยเรื่องนี้เข้าข่ายจะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๓) เนื่องจากเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์กรระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย รวมทั้งสอดคล้องตามยุทธศาสตร์ชาติด้านการต่างประเทศ การสร้างรายได้ และการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขัน ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายอนุทิน ชาญวีรกูล) กำกับกับการบริหารราชการของกระทรวงการทองเที่ยวและกีฬา ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว

### ๑. เรื่องเดิม

กระทรวงการทองเที่ยวและกีฬาได้เสนอเรื่อง ร่างเอกสารผลลัพธ์การประชุมรัฐมนตรีทองเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ เพื่อขอความเห็นชอบให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการทองเที่ยวและกีฬา หรือผู้แทนร่วมรับรองเอกสารผลลัพธ์การประชุมฯ ในวันที่ ๑๙ สิงหาคม ๒๕๖๕ ซึ่งคณะรัฐมนตรีมีมติเห็นชอบและอนุมัติตามที่กระทรวงการทองเที่ยวและกีฬาเสนอ เมื่อวันที่ ๑๖ สิงหาคม ๒๕๖๕

### ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

การประชุมรัฐมนตรีทองเที่ยวเอเปคมีประเด็นที่เกี่ยวข้องกับส่วนราชการต่างๆ กระทรวงการทองเที่ยวและกีฬาจึงเห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบผลการประชุมดังกล่าว

### ๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

#### ๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเรียนสรุปสาระสำคัญของการประชุมฯ ดังนี้

๔.๑ การประชุมรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ มีรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปคและเจ้าหน้าที่ระดับสูงจาก ๒๑ เขตเศรษฐกิจเดินทางเข้าร่วมการประชุม ณ โรงแรมพูลแมน คิง พาวเวอร์ กรุงเทพมหานคร และประชุมผ่านระบบการประชุมทางไกล เมื่อวันที่ ๑๙ สิงหาคม ๒๕๖๕

๔.๒ ที่ประชุมรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ ได้แสดงเจตนารมณ์ที่จะร่วมมือกันฟื้นฟูและส่งเสริมการพัฒนาการท่องเที่ยวในภูมิภาคอย่างครอบคลุมและยั่งยืน ภายหลังจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-๑๙ คลี่คลายลง ผ่านการดำเนินการตาม “วิสัยทัศน์ปุตตราจาया ๒๐๔๐” และแผนปฏิบัติการ “เอาทีอาร์อ” รวมถึงการประยุกต์ใช้โมเดลเศรษฐกิจ BCG และการส่งเสริมความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวระหว่างภาครัฐและภาคเอกชน และระหว่างกรอบการประชุมต่าง ๆ เพื่อให้ภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิกเป็นภูมิภาคที่เปิดกว้าง มีพลวัต และพร้อมรับความเปลี่ยนแปลง ภายในปี พ.ศ. ๒๕๘๓ โดยอาศัยการท่องเที่ยวเป็นปัจจัยสำคัญในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจ

๔.๓ การประชุมรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ ได้รับทราบผลการดำเนินงานภายใต้แผนยุทธศาสตร์ท่องเที่ยวเอเปค พ.ศ. ๒๕๖๓-๒๕๖๗ การหารือแนวทางความร่วมมือของเอเปคเพื่อเร่งฟื้นฟูการท่องเที่ยว ในช่วงหลังโควิด-๑๙ และบทบาทของภาคการท่องเที่ยวต่อการส่งเสริมความเป็นอยู่ที่ดีของประชาชนในภูมิภาค โดยมุ่งเน้นและให้ความสำคัญกับการเร่งการฟื้นฟูการเดินทางท่องเที่ยว ในช่วงหลังการแพร่ระบาดของโควิด-๑๙ และได้แลกเปลี่ยนประสบการณ์ในการส่งเสริมการฟื้นฟูการท่องเที่ยวในแต่ละเขตเศรษฐกิจ รวมถึงหารือถึงวิธีการรักษาสถานะของการท่องเที่ยวในฐานะภาคส่วนที่สร้างประโยชน์และความอยู่ดีกินดีให้แก่ประชาชนในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก

๔.๔ ตลอดระยะเวลาการประชุม ทุกเขตเศรษฐกิจได้ร่วมกันพิจารณาร่างถ้อยแถลงการณ์ร่วมรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ ซึ่งจะเป็นผลลัพธ์ของการประชุมจนสุดความสามารถ และสามารถบรรลุฉันทามติได้ในทุกย่อหน้า ยกเว้นในย่อหน้าที่ ๓ ที่เขตเศรษฐกิจต่าง ๆ ไม่สามารถหาฉันทามติกันได้ อันเนื่องมาจากความเห็นที่หลากหลายและขัดแย้งกันของเขตเศรษฐกิจเกี่ยวกับประเด็นรัสเซีย - ยูเครน ซึ่งบางเขตเศรษฐกิจต้องการ ให้มีการพูดถึงผลกระทบของสงครามรัสเซียและยูเครนต่อภาคการท่องเที่ยว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑) ไทยจึงตัดสินใจออกแถลงการณ์ประธานแทน และได้มีการปรับเปลี่ยนรูปแบบประโยคให้เป็นในลักษณะ Factual Description (การบรรยายเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในลักษณะของข้อเท็จจริง โดยปราศจากความเห็นหรือ มุมมองส่วนตัว) เพื่อสะท้อนความเห็นของที่ประชุมฯ ต่อประเด็นสงครามรัสเซีย-ยูเครนดังกล่าว (ย่อหน้าที่ ๒ ของแถลงการณ์ประธานฯ Varying views were expressed on the prevailing situation. The meeting expressed its concern over the endless cycles of COVID-19 and current economic challenges that have placed hurdles in the path of global and regional

tourism recovery, as the tourism sector is facing falls in longer haul visitation due to rising fuel and food prices feeding directly to the increased cost of travel, and inflation eroding levels of tourism and leisure spending. Views were also expressed that a conducive environment is essential to advancing economic cooperation, allowing the flow of goods, investment, and people, which was especially the case for sectors such as tourism.)

๔.๕ แลกเปลี่ยนการประธารัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ มีสาระสำคัญ ได้แก่ (๑) ให้ความสำคัญกับการพัฒนาภูมิภาคผ่านการส่งเสริมการเจริญเติบโตที่ครอบคลุมและยั่งยืน รวมไปถึงการดำเนินการตามวิสัยทัศน์ปุตราจาया ๒๐๔๐ และแผนปฏิบัติการ “เอาที่อารอ” เพื่อขับเคลื่อนภูมิภาคเอเปคไปสู่ยุคหลังโควิด-๑๙ ที่มีความยั่งยืน และสมดุล ผ่านการประยุกต์ใช้โมเดลเศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว (หรือ ที่เรียกว่าโมเดลเศรษฐกิจ BCG) โดยจะเน้นย้ำความสำคัญของการดำเนินการภายใต้ APEC Connectivity Blue Print ปี พ.ศ. ๒๕๕๘ - ๒๕๖๘ ที่มุ่งส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างประชาชน และลดความเสี่ยงในภาคการท่องเที่ยว (๒) ร่วมกันส่งเสริมการท่องเที่ยวที่ปลอดภัย เข้าถึงได้ และครอบคลุมสำหรับทุกคน (๓) สนับสนุนความเท่าเทียมทางเพศและบทบาทของผู้หญิงเป็นหัวใจสำคัญในการฟื้นตัวจากโรคโควิด-๑๙ อย่างครอบคลุมและยั่งยืน ซึ่งสอดคล้องกับแนวทางขับเคลื่อนแผนปฏิบัติการลาเซเรนาเพื่อสตรี และการเจริญเติบโตที่ครอบคลุม (La Serena Roadmap for Women and Inclusive Growth) (๔) รักษาความหลากหลายทางชีวภาพอันเป็นเอกลักษณ์ของแต่ละพื้นที่ รวมถึงความหลากหลายทางวัฒนธรรม ความรู้ของคนในชุมชนท้องถิ่น โดยจะส่งเสริมให้คนในท้องถิ่นสามารถเข้าถึงโอกาสทางเศรษฐกิจที่การท่องเที่ยวได้หยิบยื่นให้ นอกจากนี้ การท่องเที่ยวในระยะต่อไปต้องอิงนโยบายการพัฒนาตามแบบเฉพาะถิ่น (พื้นที่) ซึ่งจะสนับสนุนความครอบคลุมและความเท่าเทียม (๕) ส่งเสริมความเป็นอยู่ที่ดีของท้องถิ่นในทุกรูปแบบ โดยยินดีรับข้อเสนอแนะเชิงนโยบายเพื่อฟื้นฟูการท่องเที่ยวในภูมิภาคเอเปคให้มีอนาคตที่ดีกว่าเดิม : การท่องเที่ยวฟื้นสร้างอย่างยั่งยืน ซึ่งสะท้อนความมุ่งมั่นอย่างพร้อมเพรียงของเขตเศรษฐกิจเอเปค ในการมุ่งแสวงหาการเติบโตที่มีความเข้มแข็ง สมดุล มั่นคง ยั่งยืน และครอบคลุม ซึ่งระบุไว้ในวิสัยทัศน์ปุตราจาया ๒๐๔๐ โดยสอดคล้องกับโมเดลเศรษฐกิจ BCG และหัวข้อหลักของการประชุมเอเปค พ.ศ. ๒๕๖๕ ผ่านการพัฒนาตามแบบเฉพาะถิ่น (พื้นที่) และรูปแบบการท่องเที่ยวที่ดีกว่าเพื่อยกระดับการเชื่อมโยงของระบบนิเวศการท่องเที่ยวแบบองค์รวม และหวังว่าข้อเสนอแนะเชิงนโยบายดังกล่าวจะเป็นการแนะแนวทางให้กับเขตเศรษฐกิจในการพัฒนาการท่องเที่ยว ให้เป็นตัวขับเคลื่อนหลักในการเสริมสร้างความเป็นอยู่ที่ดีของประชาชนเอเปคโดยรวมในทุกมิติ (๖) สนับสนุนการเปลี่ยนผ่านไปสู่เส้นทางฟื้นสร้างอย่างยั่งยืน ซึ่งการท่องเที่ยวจะต้องสนับสนุนให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในเชิงบวก และการพัฒนาเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน (๗) ยินดีรับคู่มือสำหรับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้านการท่องเที่ยวฉบับปรับปรุง โดยคู่มือดังกล่าวอยู่บนพื้นฐานของการให้คุณค่ากับความยั่งยืน ความครอบคลุม ความเคารพ ความรับผิดชอบ การเปิดกว้าง นวัตกรรม และการเป็นหุ้นส่วนของภาคการท่องเที่ยวในเขตเศรษฐกิจนั้น ๆ เพื่อพัฒนาโลกความร่วมมือ และการประสานงาน เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพผลประโยชน์ของภาคการท่องเที่ยว ทั้งภายในและระหว่างสมาชิกเอเปคในทุกเขตเศรษฐกิจ (๘) ขึ้นชมคณะทำงานเอเปคด้านการท่องเที่ยว สำหรับความพยายามในการดำเนิน

โครงการตามแผนยุทธศาสตร์ท่องเที่ยวเอเปค พ.ศ. ๒๕๖๓ - ๒๕๖๗ และสนับสนุนคณะทำงานเฉพาะกิจ (APEC Safe Passage Taskforce) ในการอำนวยความสะดวกและรื้อฟื้นการเดินทางข้ามพรมแดนในภูมิภาคอย่างปลอดภัยและไร้รอยต่อ ท่ามกลางสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-๑๙ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒)

๔.๖ การประชุมรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ ได้รับรองเอกสาร ๒ ฉบับ ได้แก่ ๑) ข้อเสนอแนะเชิงนโยบายเพื่อฟื้นฟูการท่องเที่ยวในภูมิภาคเอเปคให้มีขนาดที่ดีกว่าเดิม : การท่องเที่ยวที่ฟื้นตัวอย่างยั่งยืน ซึ่งมีสาระสำคัญในการนำเสนอหลักการ แนวทาง ในการจัดลำดับความสำคัญของนโยบายเพื่อฟื้นฟูการท่องเที่ยวให้มีขนาดที่ดีกว่าเดิม เพื่อให้การท่องเที่ยวมีส่วนทำให้เกิดความอยู่ดีมีสุขของท้องถิ่นอย่างถ้วนทั่วทุกมิติ โดยสอดคล้องกับโมเดลเศรษฐกิจ BCG และหัวข้อหลักของการประชุมเอเปค พ.ศ. ๒๕๖๕ ได้แก่ “เปิดกว้าง สร้างสัมพันธ์ เชื่อมโยงกันสู่สมดุล” โดยเน้นที่ลำดับความสำคัญและความหมาย ผ่านการพัฒนาตามแบบเฉพาะถิ่น (พื้นที่) และรูปแบบการท่องเที่ยวที่ดีกว่า เพื่อยกระดับการเชื่อมโยงของระบบนิเวศการท่องเที่ยวแบบองค์รวม โดยมุ่งเน้น (๑) การฟื้นฟูกิจกรรมที่ยึดโยงกับพื้นที่ (๒) การพัฒนาบนพื้นฐานของความหลากหลาย (Diversity) ทั้งทางวัฒนธรรมและภูมิปัญญาท้องถิ่น พร้อมส่งเสริมการมีส่วนร่วมของคนในชุมชน (๓) การบริหารจัดการแบบองค์รวม เพื่อให้เกิดการพัฒนาอย่างครอบคลุมและทั่วถึง (๔) การให้ความสำคัญกับการท่องเที่ยวอย่างรับผิดชอบ และการท่องเที่ยวที่มีความหมาย และ (๕) การพัฒนาฐานข้อมูล และรูปแบบการจัดเก็บข้อมูลที่สามารถนำมาพัฒนาต่อยอดเพื่อประกอบการจัดทำนโยบาย และพัฒนาตัวชี้วัดความสำเร็จของการท่องเที่ยวให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) และ ๒) คู่มือเอเปคสำหรับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้านการท่องเที่ยว ฉบับปรับปรุง ซึ่งมีเนื้อหามุ่งเน้นการกำหนดขอบเขต หลักการ และแนวทางสำหรับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในภาคการท่องเที่ยวในการฟื้นฟูอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวในภูมิภาคแบบองค์รวมโดยครอบคลุมการลงทุน การสร้างโอกาสในการจ้างงาน การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ มาตรฐานวิชาชีพ รวมถึงการอบรมและการสนับสนุนวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อมอย่างมีประสิทธิภาพ เพื่อฟื้นฟูอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวของภูมิภาคเอเปค ทั้งนี้ เอกสารดังกล่าวจะถูกผนวกอยู่ใน “เป้าหมายกรุงเทพฯ (Bangkok Goals)” ซึ่งเป็นเอกสารผลลัพธ์ที่จะเสนอขอการรับรองในที่ประชุมผู้นำเขตเศรษฐกิจเอเปค ในเดือนพฤศจิกายน ๒๕๖๕ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๔)

๔.๗ ผลลัพธ์ที่ไทยคาดหวังว่าจะได้รับจากการนำเสนอแนวคิด “การท่องเที่ยวที่ฟื้นฟูก่อสร้างอย่างยั่งยืน” คือ เพื่อเป็นจุดเริ่มต้นของการกำหนดนโยบายด้านการท่องเที่ยวที่ต่อยอดมาจากแนวคิดการท่องเที่ยวอย่างยั่งยืน (Sustainable Tourism) เพื่อจะช่วยให้ภูมิภาคการท่องเที่ยวที่ได้รับผลกระทบจากโควิด-๑๙ ดูแลรักษาทรัพยากรในแหล่งท่องเที่ยวของไทยให้คงอยู่อย่างยั่งยืน และให้คนในชุมชนมีส่วนร่วมเกิดการกระจายรายได้สู่คนในท้องถิ่นอย่างแท้จริง สร้างระบบให้ชาวบ้านมีอาชีพ สามารถพึ่งพาตนเอง สร้างประโยชน์ให้กับชุมชนท้องถิ่นที่มีฐานะเป็น “เจ้าบ้าน” ในทุกแหล่งท่องเที่ยว ซึ่งสามารถทำให้คนในชุมชนมีความสุขกับการเติบโตของการท่องเที่ยว โดยคนในชุมชนได้รับประโยชน์ในแบบที่ตนเองต้องการ ไม่ว่าจะเพิ่มรายได้ที่เพิ่มขึ้น สิ่งแวดล้อมที่ดีขึ้น และการได้ฟื้นฟูวิถีชีวิตดั้งเดิม

**๕. ความเห็น /ข้อสังเกต**

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาพิจารณาแล้วเห็นว่า การออกแถลงการณ์ประธานรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ และการร่วมรับรองเอกสารผลลัพธ์การประชุมฯ ได้แก่ ข้อเสนอแนะเชิงนโยบายเพื่อฟื้นฟูการท่องเที่ยวในภูมิภาคเอเปคให้มีอนาคตที่ดีกว่าเดิม : การท่องเที่ยวฟื้นสร้างอย่างยั่งยืน และคู่มือเอเปคสำหรับผู้มีส่วนได้ส่วนเสียด้านการท่องเที่ยว ฉบับปรับปรุง เป็นไปตามที่คณะรัฐมนตรีเห็นชอบในหลักการและไม่ขัดผลประโยชน์ของไทย เพื่อส่งเสริมให้เกิดความร่วมมือในการสนับสนุนและฟื้นฟูการท่องเที่ยวในภูมิภาคเอเชีย-แปซิฟิก ที่ได้รับผลกระทบจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของโรคโควิด-๑๙

**๖. ข้อเสนอส่วนราชการ**

กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬาขอเสนอเรื่อง ผลการประชุมรัฐมนตรีท่องเที่ยวเอเปค ครั้งที่ ๑๑ ต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อทราบผลการประชุมดังกล่าว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีทราบต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายพิพัฒน์ รัชกิจประการ)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา

สำนักงานปลัดกระทรวง

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๓ ๑๖๙๔

โทรสาร ๐ ๒๒๘๓ ๑๖๗๘

E-mail: mots.thailand@gmail.com